



## بروشور محکمه منصفانه

ایالت Washington  
Supplemental Nutrition Program  
(پروگرام تغذیه تکمیلی)  
(WIC) For Women, Infants and Children  
نوزادان و کودکان

## محکمه منصفانه چیست؟

محکمه منصفانه یک محکمه قانونی است. در یک محکمه منصفانه شما مآوقع را برای قاضی شرح می دهید. قاضی شامل پروگرام (WIC) For Women, Infants and Children، برای زنان، نوزادان و کودکان) نیست. قاضی تصمیم می گیرد که آیا پروگرام WIC با شما منصفانه رفتار کرده است.

### دلایل درخواست محکمه منصفانه چه هستند؟

شما می توانید محکمه منصفانه درخواست کنید اگر WIC:

- می گوید شما به هر دلیلی واجد شرایط پروگرام نیستید و به نظرتان اشتباه می کنند.
- شما را از پروگرام خارج می کند و به نظرتان این ناعادلانه است.
- از شما می خواهد برای پروگرام پول پرداخت کنید.

### چگونه درخواست محکمه منصفانه بدهم؟

شما یک فورم محکمه منصفانه را خانه پری می کنید یا یک نامه نوشته و آن را به آدرس ذیل روان می کنید:

Department of Health  
Adjudicative Service Unit  
P. O. Box 47879  
Olympia, WA 98504-7879

در نامه باید نام خویش، آدرس، نام کلینیک WIC و دلیلی را که می خواهید محکمه منصفانه داشته باشید ذکر کنید. اگر ضرورت به ترجمان دارید ما را مطلع سازید.

### آیا برای محکمه منصفانه محدودیت زمانی وجود دارد؟

بله. از تاریخ نامه مبنی بر اینکه واجد شرایط WIC نیستید، از WIC خارج می شوید، یا برای پروگرام باید پول پرداخت کنید، 60 روز برای محکمه منصفانه فرصت دارید.

### آیا همچنان مزایای غذایی WIC را دریافت خواهم کرد؟

اگر هنوز در مدت زمان واجد شرایط برای WIC هستید و طی 15 روز از تاریخ نامه با موضوع حذف از برنامه WIC، درخواست محکمه منصفانه بدهید، می توانید از مزایای غذایی WIC بهره مند شوید.

چنانچه دوره زمانی واجد شرایط بودن شما به پایان رسیده باشد، مزایای غذایی را دریافت نخواهید کرد.

چنانچه در مدت 15 روز از تاریخ ارسال نامه با موضوع حذف از برنامه WIC درخواست محکمه منصفانه نکنید، مزایای غذایی دریافت نخواهید کرد.

### چنانچه درخواست محکمه منصفانه داشته باشم، چه حقوقی دارم؟

- جلسه محکمه باید در مدت 21 روز از تاریخ دریافت درخواست شما برای محکمه منصفانه تدویر گردد.
- اعلان جلسه محکمه باید کم از کم 10 روز قبل از جلسه به شما برسد.
- جلسه محکمه باید نزدیک به محل زندگی شما باشد.
- شما می توانید افراد دیگری؛ بشمول از وکیل حقوقی را برای کمک با خودتان بیاورید.
- شما و کسانی که کمک می کنند، می توانید به رکوردهای که پروگرام WIC در جلسه ارائه می کند، نگاهی بیندازید.

## اگر نتوانم به جلسه محکمه منصفانه بروم چی می شود؟

چنانچه نتوانید به جلسه محکمه بروید، باید قبل از موعد به قاضی رسیدگی کننده اطلاع دهید. تاریخ محکمه جدیدی سیت خواهد شد.

## در محکمه منصفانه چه اتفاقی می افتد؟

- قاضی محکمه منصفانه را انجام می دهد.
- قاضی به آنچه شما می گوئید و آنچه کارکنان WIC اظهار می کنند، گوش می دهد. قاضی از رفتار منصفانه با شما یقین حاصل می کند.
- می توانید سوال پرسید و معلومات، شاهدان یا دیگر شواهد را ارائه دهید.
- می توانید توضیح دهید چرا فکر می کنید شما یا فرزندتان باید واجد شرایط WIC باشید، چرا باید در پروگرام بمانید، یا چرا نباید مجبور به پرداخت پول برای پروگرام باشید.
- قاضی بر پایه شواهد در پیوند با واجد شرایط بودن شما برای WIC یا ماندن در پروگرام، یا اینکه باید برای پروگرام WIC پول پرداخت کنید، تصمیم می گیرد.
- قاضی باید در مدت 45 روز از زمانی که شما درخواست محکمه می کنید، فیصله مکتوب را ارائه کند. نامه فیصله قاضی را از طریق پوست دریافت خواهید کرد. نامه فیصله شامل اعلانی به نام تقاضای تجدیدنظر خواهد بود.

## اگر با تصمیم قاضی مخالف باشم، چه کنم؟

می توانید از Department of Health (وزارت صحت) بخواهید که فیصله را بررسی کند.

برای بازنگری در مورد فیصله، تقاضای تجدیدنظر را خانه پری کنید و آن را به Department of Health, Adjudicative Service Unit ارسال کنید. شما باید این کار را در مدت 15 روز از تاریخ نامه فیصله انجام دهید.

سکریتر Department of Health فیصله را تغییر خواهد داد اگر:

- خطاهایی در قانون وجود داشته باشد.
- محکمه به درستی انجام نشده باشد.
- قاضی هدایات واضح نداده باشد.
- شواهد کافی برای توجیه این فیصله وجود نداشته باشد.

شما حق دارید از محکمه بخواهید فیصله سکریتر را بازنگری کند. فیصله مکتوب سکریتر شامل دستورات در پیوند با تقاضای بازنگری محکمه خواهد بود.

اگر در مورد جلسات محکمه منصفانه سوالی دارید با کلینیک WIC محلی یا دفتر WIC ایالتی به تماس شوید. نمبر تلفون رایگان اداره دولتی 1-800-841-1410 است.

مراحل محکمه منصفانه بر اساس بخش 7CFR 246.9 از Federal WIC Program Regulations (مقررات پروگرام فدرال WIC) و Washington Administrative Code (کود اداری واشنگتن) 246-10 و 246-08-520 است.



بخش وقایه و صحت جامعه  
دفتر خدمات تغذیه  
پروگرام Washington WIC

**Washington WIC تبعیضی قائل نمی شود.**

مطابق با قانون حقوق مدنی فدرال و مقررات و پالیسی های حقوق مدنی U.S. Department of Agriculture (USDA)، وزارت زراعت ایالات متحده، وزارت زراعت ایالات متحده، ایجنسی ها، دفاتر و کارمندان آن، و مؤسساتی که در پروگرام های USDA اشتراک کرده یا نقش اجرایی دارند، از تبعیض بر پایه نژاد، رنگ جلد، ملیت، جنس، معلولیت، سن، یا تلافی یا مجازات برای فعالیت های حقوق مدنی قبلی در هر پروگرام یا فعالیتی که توسط USDA انجام شده یا تامین مالی می شود، منع می گردند.

افراد دارای معلولیت که برای معلومات پروگرام به وسایل ارتباطی جایگزین (مانند خط بریل، چاپ بزرگ، نوار صوتی، لسان اشاره آمریکایی و غیره) نیاز دارند، باید با ایجنسی (ایالتی یا محلی) که در آن درخواست مزایا کرده اند به تماس شوند. افرادی که ناشنوا، کم شنوا یا مصاب ناتوانی در گفتار هستند، می توانند از طریق خدمات رله فدرال (Federal Relay Service) به نمبر 877-8339 (800) با USDA به تماس شوید. علاوه بر این، معلومات پروگرام ممکن است به لسان های دیگری غیر از انگلیسی در دسترس باشند.

برای ثبت شکایت پروگرام مبنی بر تبعیض، **فورم شکایت تبعیض پروگرام USDA** (فقط انگلیسی) (AD-3027) را به صورت آنلاین در ذیل تکمیل کنید: **نحوه ثبت شکایت** (فقط انگلیسی)، و در هر دفتر USDA، یا یک نامه خطاب به USDA بنویسید و در نامه تمام معلومات درخواست شده در فورم را ارائه دهید. برای درخواست کاپی فورم شکایت با نمبر 632-9992 (866) به تماس شوید. فورم یا نامه تکمیل شده خود را از طریق ذیل برای USDA ارسال کنید:

پوست: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

ایمیل: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

فکس: (202) 690-7442

این نهاد فراهم کننده فرصت برابر است.  
Washington WIC تبعیضی قائل نمی شود.

برای درخواست این سند به هر فورمت دیگر، با نمبر 1-800-841-1410 به تماس شوید. مشتریان ناشنوا یا افرادی که به سختی می شنوند لطفاً با شماره 711 (Washington Relay) به تماس شوند یا به آدرس [WIC@doh.wa.gov](mailto:WIC@doh.wa.gov) ایمیل روان نمایند.



**PUBLIC HEALTH**  
ALWAYS WORKING FOR A SAFER AND  
HEALTHIER WASHINGTON